

- කාර්යාලයෙන් ලබාගන්නා අයදුම්පත පැහැදිලිව සම්පූර්ණ කර ග්‍රාම නිලධාරී නිර්දේශය සමඟ කාර්යාලයට භාර දෙන්න.
- ව්‍යාපාරික ස්ථානය පිහිටි ඉඩමේ ඔප්පුවේ ග්‍රාම නිලධාරී සහතික කරන ලද ඡායා පිටපතක් අයදුම්පතට යා කළ යුතු අතර, එම ඉඩම අයදුම්කරුට අයත් නොවේ නම් ව්‍යාපාරය පවත්වාගෙන යාම සම්බන්ධව විරෝධතාවයක් නොමැති බවට ගොඩනැගිලි අයිතිකරුගේ ලිපිය, ග්‍රාම නිලධාරී විසින් සහතික කර අයදුම්පත සමඟ ඉදිරිපත් කිරීමට කාරුණික වන්න.
- ග්‍රා.නි. සහතික කරන ලද ඡා.හැ. පතෙහි ඡායා පිටපතක් රැගෙන එන්න.
- ඉමදුව සිට ඔබගේ ව්‍යාපාර ස්ථානයට පැමිණෙන ආකාරය පිළිබඳ දළ සටහනක්.
- ඔබේ ව්‍යාපාර නාමය ලියාපදිංචියට අවශ්‍ය ලේඛන /සුදුසුකම් සපුරා සති 02 ක් වැනි කෙටි කාලයකදී ඉටු කිරීමට අප වගකීමෙන් බැඳී සිටින්නෙමු.

காண்கி பது அங்கம் டி.பி.பி.பி.பி.

படிவம் எண் தெ.மா வியா.பெ.ப

From No.S.P.R.B.N.

வேலேடிசா(டி.பி.)பார்.1

வியாபாரநிலையம்(தெ.மா)ஆர்.1

TradingPlaces(SP)R1

ஒர்ட்ரூ பதுமே அங்கம்  
விண்ணப்ப பத்திரத்தின் இல  
No.of Application

SP .....

தென் மாகாண சபை

Southern Provincial Council

2019 அக 04 டர்ன் துதுது பதுமே

வேலேடிசா டிபாசிட் கிரீமே பதுமே

2019 வருட 04 ம் இலக்கமுடைய தென் மாகாணத்தின்

வணிக நிலையம் பதிவு தொடர்பாக சாணம்

Southern Provincial Trading Places Registration

Statue No.04 of 2019

தனி பதுமே வேலேடி சாணம் டிபாசிட் கிரீமே பதுமே

ஒர்ட்ரூ பதுமே

தனிப்பட்ட வியாபார நிலையம் பதிவுசெய்வதற்கான

விண்ணப்ப பத்திரம்

APPLICATION FOR REGISTRATION OF  
AN INDIVIDUAL TRADING PLACE

வணிக பதுமே அங்கம்  
சான்றிதழ் எண்

No.of certificate

SP .....

|                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1.வாசார் சாணம்<br>வியாபார பெயர்<br>The business name                                                                                                                                                                                                             |  |
| 2.வாசார்மே ஸ்லோபம்<br>வியாபார தன்மை<br>The general nature of the business                                                                                                                                                                                        |  |
| 3.புலாண வாசார் சாணம்<br>பிரதான வியாபார நிலையம்<br>The principal place of the business                                                                                                                                                                            |  |
| 4.வாசார்மே அரம்பித கத தித<br>வியாபாரம் ஆரம்பித்த தித<br>The date of commencement of the business                                                                                                                                                                 |  |
| 5.மேலி வாசார்மே வேதன் வாசார் சாணம்மே ஸ்லோபம்<br>மேலி வாசார்மே வேதன் வாசார் சாணம்மே ஸ்லோபம்<br>இந்த வியாபாரத்தை மற்றொரு வர்த்தக பெயர் அல்லது பெயரின்<br>கீழ் நடத்தினால், அது / ஆகும்<br>Any other business name or name under which the<br>business is carried on |  |
| 6.அதிவாசார்மே ஸ்லோபம்<br>உரிமையாளரின் முழு பெயர்<br>Full name of owners                                                                                                                                                                                          |  |
| 7.அதிவாசார்மே வேதன் வாசார்மே ஸ்லோபம்<br>உரிமையாளர் வேறு பெயரில் தெரிந்தால் அந்த பெயர்<br>If the owner is known by any other name such name                                                                                                                       |  |
| 8.அதிவாசார்மே ஸ்லோபம்<br>உரிமையாளரின் குடியுரிமை<br>The national of the owner                                                                                                                                                                                    |  |
| 9. அதிவாசார்மே ஸ்லோபம்<br>உரிமையாளர் பொதுவாக வசிக்கும் இடம்<br>The usual residence or the owner                                                                                                                                                                  |  |
| 10.புலாண வேதன் வாசார்மே ஸ்லோபம்<br>பிரதான செயலகத்தின் பிரிவின் பெயர்<br>Name of the divisional secretary's division                                                                                                                                              |  |
| 11. அதிவாசார்மே வேதன் வாசார்மே ஸ்லோபம்<br>உரிமையாளர் வேறொரு தொழிலில் இருந்தால்<br>The other business occupation if any of the owner                                                                                                                              |  |
| 12.அதிவாசார்மே ஸ்லோபம்<br>உரிமையாளரின் தொலைபேசி எண்<br>Owner telephone no.                                                                                                                                                                                       |  |

|                                                                                                   |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 13. தமிழகத்தில் பிஸினஸ் நடத்தும் முகவரி<br>உரிமையாளரின் மின்னஞ்சல் முகவரி<br>Owner e-mail address |  |
| 14. தமிழக வட்டவரிப் பதிவு<br>தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம்<br>Owner N.I.C.No.                        |  |
| 15. முதலீடு செய்யும் தொகை<br>Capital expenditure                                                  |  |
| 16. வருடாந்தச் சுழற்சி<br>Annual turnover                                                         |  |

தமிழக அரசுக்கு பிஸினஸ் நடத்தும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன்.

தென்மாகாணத்தின் மாகாண வியாபார நிலையம் பதிவு செய்யும் பதிவாளர்களுக்கு.

To the provincial registrar of trading places for the Southern Province.

தமிழக அரசுக்கு பிஸினஸ் நடத்தும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன்.

பதிவு செய்வதற்கான தேவையான மேற்கண்ட விபரம் அறிக்கையை நான் அதன் மூலம் சமர்ப்பிக்கிறேன்.

The above statement or particulars required for the purpose of registration is hereby furnished by me.

.....  
வியாபார உரிமையாளரின் பெயர்

வர்த்தக உரிமையாளரின் பெயர்

Signature of owner of the business

தொகுப்பு

திகதி

Date.....

.....  
தொகுப்பு

தொகுப்பு

தொகுப்பு

- 1) வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன். வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன்.

வர்த்தகம் ஒரு இறக்குமதி / ஏற்றுமதி அல்லது ஒரு தயாரிப்பு என்றால், வர்த்தகம் செய்யப்படும் இறக்குமதி / ஏற்றுமதி அல்லது தயாரிக்கப்பட்ட பொருட்களை தெளிவாகக் கூறுங்கள்.

If trading, Import/Export of Manufacture, state clearly the type of goods that are being traded/imported / exported of Manufactured.

- 2) வியாபார தொடக்கம் நிகழ்ந்த திகதியைக் குறிப்பிடவும்.

வியாபாரம் ஆரம்பித்த திகதியைக் குறிப்பிடவும்.

State here the actual date of commencement of business activities.

- 3) முழுப் பெயர் மற்றும் குறுக்கெழுத்து பெயர் கொடுக்கவும்.

முதல் எழுத்து என்று அழைக்கப்படும் குறும்பெயர் உட்பட முழு பெயரை இங்கே குறிப்பிடவும்.

Full name with names denoted by initials

- 4) வேறு பெயர் (முழு பெயர்) பயன்படுத்தப்படும் பெயரைத் தவிர வேறு பெயர்கள் இருந்தால், (முழு பெயரை) விவரமாகக் கூறுங்கள்.

, பொதுவாகப் பயன்படுத்தப்படும் பெயரைத் தவிர வேறு பெயர்கள் இருந்தால், (முழு பெயரை) விவரமாகக் கூறுங்கள்.

Any other name (in full) used in addition to the usual names in case of married women the maiden name (in full)

- 5) வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன். வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன்.

வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன். வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன்.

The application should be signed by the individual in his name and not in the business name.

- 6) வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன். வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன்.

வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன். வட்டவரிப் பதிவு/பதிவு செய்யும் முகவரி கீழ்க்கண்டவாறு அளித்துள்ளேன்.

Cheques/Money order or postal orders should be drawn in favour of provincial registrar or companies southern province and sent under registered post.

6-1. යටතේ ව්‍යාපාරික ආදායම් හෝ ප්‍රාග්ධන පිළිබඳ අයදුම්කරුගේ ප්‍රකාශය.

ලිපිනය :- .....

දිනය :- .....

පළාත් සමාගම් රෙජිස්ට්‍රාර්,

ප්‍රාදේශීය ලේකම් / අතිරේක දිසාපති,

ඉමදුට.

ව්‍යාපාර නාම ලියාපදිංචි කිරීම

..... (නම) වන මා විසින් .....

..... ස්ථානයේ 20...../..... / ..... දින සිට ආරම්භ කර පවත්වා ගෙන යනු ලබන ව්‍යාපාරය ..... නමින් ඔබ ආයතනයේ / කාර්යාලයේ ලියාපදිංචි කරන මෙන් ඉල්ලා සිටිමි.

02. මා විසින් සම්පූර්ණ කරන ලද (වෙළෙඳස්ථාන(ද.ප.)ආර්.1) අයදුම්පත්‍රයේ සඳහන් කර ඇති තොරතුරු සත්‍ය හා නිවැරදි වේ.

දිනය :- .....

දුරකථන අංකය :- .....

අයදුම්කරුගේ අත්සන

ග්‍රාම නිලධාරී නිර්දේශය

01. ව්‍යාපාරයේ නම :- .....

02. ව්‍යාපාර ස්ථානයේ ලිපිනය.....

03. ග්‍රාම නිලධාරී වසම.....

04. ව්‍යාපාරයේ සාමාන්‍ය ස්වභාවය .....

05. ඉඩමේ ස්වභාවය (රජයේ/ පෞද්ගලික) .....

I. ව්‍යාපාරය ඇති ඉඩමේ අයිතිකරුගේ නම ? .....

II. ව්‍යාපාරය සහිත ඉඩම අයදුම්කරුට අයත් නොවේ නම්, එම ඉඩමේ නිරවුල් හිමිකරු (අයිතිකරු) එම ස්ථානයේ ව්‍යාපාරය පවත්වා ගෙන යාමට ලිපියකින් කැමැත්ත ප්‍රකාශ කොට තිබේද?.....  
(එම ලිපිය ඔබ ඉදිරිපිට දී ලබා ගෙන , ඔබ විසින් සහතික කළ යුතුය.)

III. මෙම ඉඩම සඳහා හවුල්කරුවන් සිටීද?.....

IV. සිටී නම්, ඔවුන්ගේ නම් .....

V. එම හවුල්කරුවන් ගේ කැමැත්ත ප්‍රකාශිත ලිපි අමුණා තිබේද? .....

VI. ව්‍යාපාරය පිහිටි ඉඩමේ ඔප්පුවෙහි අයිතිකරු මියගොස් හෝ වෙනයම් ගැටළුකාරී තත්වයක් පවතීද .....(පවතී නම් සවිස්තර වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කරන්න.)

VII. මෙම ඉඩම සම්බන්ධව අධිකරණයේ නීතිමය කරුණක් ක්‍රියාත්මක වෙමින් පවතීද? .....

06: I. මෙම ව්‍යාපාරයේ වාර්ෂික පිරිවැටුම රු. ....

II. මෙම ව්‍යාපාරය සඳහා වූ ප්‍රාග්ධන වියදම රු. ....

III. වෙනත් රු. ....

07. මෙම ව්‍යාපාරය අයදුම්කරු නමින් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා වෙනයම් ගැටළුකාරී තත්වයන් පවතීද.....  
තිබේ නම්.....

මෙම ඉල්ලුම්කරු සහ ඉහත මා විසින් සහතික කළ කරුණු වලට අනුව ව්‍යාපාරය ලියාපදිංචි කිරීම සුදුසු / නුසුදුසු බව නිර්දේශ කරමි.

පහත සඳහන් හේතූන් නිසා නිර්දේශ නොකරමි.

01. ....

02. ....

ග්‍රා.නි. අත්සන

නිල මුද්‍රාව

සංවර්ධන සම්බන්ධීකාරක නිර්දේශය

ප්‍රාදේශීය ලේකම් / සහකාර ප්‍රාදේශීය ලේකම්

ව්‍යාපාරය පරීක්ෂා කළ දිනය :- .....

ව්‍යාපාරික ස්ථානයේ අයිතිය :- .....

සේවකයින් සංඛ්‍යාව :- .....

ප්‍රාග්ධනය :- .....

වාර්ෂික පිරිවැටුප :- .....

විශේෂ කරුණු  
.....  
.....

මෙම ව්‍යාපාරික ස්ථානය පරීක්ෂා කළ අතර, එම විස්තරය නිවැරදි බැවින් හා ව්‍යාපාරය පවත්වා ගෙන යන බවට සැහීමකට පත්විය හැකි බැවින්, දකුණු පළාත් සභාවේ 2019 අංක 04 දරණ වෙළඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තිය යටතේ ඉහත ව්‍යාපාරය ලියාපදිංචි කිරීම,

නිර්දේශ කරමි / නිර්දේශ නොකරමි

.....  
සංවර්ධන සම්බන්ධීකාරක  
දිනය :- .....

ප්‍රාදේශීය ලේකම් / සහකාර ප්‍රාදේශීය ලේකම්

ඉල්ලුම්පතේ තොරතුරු සමඟ ගැලපේ. සංවර්ධන සම්බන්ධීකාරක නිර්දේශ කර / නොකර ඇත. අනෙකුත් වාර්තා හා ලේඛන ඉදිරිපත් කර ඇත.

ලියාපදිංචි ගාස්තු රු..... දඩ මුදල රු..... අය කිරීමට කරු. අනුමැතියට ඉදිරිපත් කරමි.

.....  
.....  
.....

.....  
විෂය භාර නිලධාරී  
දිනය:- .....

2019 අංක 04 දරණ වෙළඳ ස්ථාන ලියාපදිංචි කිරීමේ ප්‍රඥප්තිය යටතේ ඉහත ව්‍යාපාරය ලියාපදිංචි කරමි / නොකරමි.

.....  
.....

.....  
පළාත් සහකාර සමාගම් රෙජිස්ට්‍රාර්

දිනය:- .....

දිවුරුම් ප්‍රකාශයයි

..... හි පදිංචි ..... වන මම බෞද්ධාගමිකාරයකු/කතෝලිකයකු/ ඉස්ලාම් භක්තිකයකු ලෙස ගාම්භීරතා පූර්වකවද, අවංකවද, සත්‍ය ලෙසද ප්‍රතිඥාදී/ දිවුරුම්දී ප්‍රකාශ කර සිටින වග නම්,

01. මෙහි සඳහන් දිවුරුම් ප්‍රකාශක වෙමි.

02. මම ..... ලිපිනයේ ..... නමින් ව්‍යාපාරයක් පවත්වාගෙන යනු ලබන බව ප්‍රකාශ කර සිටිමි.

03. එම ව්‍යාපාරය දකුණු පළාත් සභාවේ 2019 අංක 04 දරණ වෙළෙඳ ස්ථාන ලියාපදිංචිය පිළිබඳ ප්‍රඥප්තිය සහ ඒ සබැඳිව පළ කරන ලද රීති ප්‍රකාරව වෙළෙඳ ස්ථානය/ ව්‍යාපාර නාමය ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා අදාළ වන පහත සඳහන් ලේඛන මේ සමග ඉදිරිපත් කරන බව ප්‍රකාශ කර සිටිමි.

- i. ....
- ii. ....
- iii. ....
- iv. ....
- v. ....
- vi. ....
- vii. ....
- viii. ....
- ix. ....
- x. ....
- xi. ....
- xii. ....
- xiii. ....
- xiv. ....

ඉහතින් ඉදිරිපත් කර ඇති සියලු ලිපි ලේඛන සත්‍ය හා නිවැරදි ඒවා බවත්, මතුයම් අවස්ථාවක ඒවා අසත්‍ය හෝ ව්‍යාජ හෝ කුඩා අන්දමින් පිළියෙල කරන ලද ඒවා බැව් අනාවරණය වුවහොත් එකී සියලු වගකීම් වලින් ..... ප්‍රාදේශීය ලේකම් නිදහස් වන බවත්, මා අදාළ සියලු වගකීම් ආලට යටත් වන බවත්, ඒ හේතුවෙන් රජයට යම් අලාභයක් සිදු වුවහොත් පවත්නා නෛතික රාමුව තුළ අදාළ සියලු අලාභයන්හි වගකීමට මා යටත් වන බවටත් දිවුරා /ප්‍රතිඥා දී ප්‍රකාශ කර සිටිමි.

- දිවනාපත්‍ර/ බලපත්‍ර/ බදු ඔප්පු/ හිමිකරුගේ එකඟතාවය සහිත ලිපි...වැනි ලේඛන හිමිකම් සනාථ කිරීමේ ලේඛන ලෙස ඉදිරිපත් කිරීමේදී පහත කරුණු ද දිවුරුම් ප්‍රකාශයට ඇතුළත් කළ යුතුය.

වෙළෙඳ ස්ථානය ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා මා විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද හිමිකම් සනාථ කිරීමේ ලේඛනය සත්‍ය හා නිවැරදි ලේඛනයක් බවත්, වෙළෙඳ ස්ථානය/ ව්‍යාපාර නාමය ලියාපදිංචි කිරීමට අදාළ සහතිකයේ ලිපිනය වශයෙන් හිමිකම් සනාථ කිරීමට අදාළව ඉදිරිපත් කරන ලද ලේඛනයේ දක්වා ඇති ලිපිනය ඇතුළත් කිරීම මගින් පසු අවස්ථාවක අදාළ ඉඩමේ අයිතිය සනාථ කිරීම සම්බන්ධයෙන් අමතර වාසියක් ලබා ගැනීමට කිසිදු අන්දමක හිමිකමක් නොමැති බවත්, ඒ සඳහා ඉල්ලීමක් ඉදිරිපත් නොකරන බවත්, හුදෙක්ම ව්‍යාපාර නාමය ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා වන ඉල්ලීමක් පමණක් බවත්, යම් හෙයකින් රජයේ තීරණයක් මත හෝ ගරු අධිකරණයේ තීරණයක් මත අදාළ ලිපිනය අයත් ස්ථානයෙන් ඉවත්වීමට සිදුවුවහොත් කිසිදු කොන්දේසියකින් තොරව, ස්ව කැමැත්තෙන් නිර්වන්දි පදනමින් අදාළ ලිපිනයෙන් ඉවත්වීමට එකඟ වන බවටත් දිවුරා/ ප්‍රතිඥාදී ප්‍රකාශ කර සිටිමි.

.....  
සිද්ධි ප්‍රකාශක

මෙම දිවුරුම් ප්‍රකාශයේ සඳහන් කරුණු මා විසින් කියවා තේරුම් කර දුන් පසු වර්ෂ 202... වූ  
..... මස ..... වැනි දින ..... දී අත්සන් කරන ලදි.

.....  
දිවුරුම් කොමසාරිස්